



Il Direttore Generale

dott. Sandro Spataro

Direzione Ricerca, Alta Formazione, Internazionalizzazione e Terza Missione

Dott. Tommaso Campagna

Area Ricerca

Responsabile Dott. Pierluigi Centola

Servizio Ricerca e Gestione dei Progetti

Dott.ssa Maria Anna Russi

OGGETTO: Bando pubblicazioni scientifiche 2026-decreto di finanziamento della pubblicazione dal titolo *“La revisión como herramienta didáctica. Análisis de traducciones literarias español–italiano en el aula universitaria”_ prof.ssa Maria Sardelli*

IL RETTORE

ATTESO	che, in base alla legislazione vigente, ciascun contribuente può scegliere di destinare il cinque per mille dell’Imposta sul Reddito delle Persone Fisiche a finalità, tra cui il finanziamento della ricerca scientifica e dell’Università;
VISTA	la deliberazione del Consiglio di Amministrazione, adottata nel corso della riunione del 19 dicembre 2025 con cui lo stesso Consiglio ha destinato la somma di € 95.785,85 al Bando Pubblicazioni Scientifiche anno 2026, rinveniente per € 45.785,85 dal contributo 5 per mille - anno 2024 - periodo di imposta 2023 ed € 50.000,00, quale integrazione a carico dell’Ateneo;
PRESO ATTO	che il Senato Accademico e il Consiglio di Amministrazione, nelle riunioni del 19 dicembre 2025, hanno approvato il Bando Pubblicazioni Scientifiche anno 2026;
CONSIDERATO	che con Decreto del Rettore n. 5/2026 (prot. n. 376-III/13 del 07/01/2026) è stato emanato il Bando Pubblicazioni Scientifiche - anno 2026;
CONSIDERATO	che la somma di € 95.785,85 sarà distribuita tra i Dipartimenti di Ateneo in maniera proporzionale al numero dei docenti/ricercatori ad essi afferenti;
PRESO ATTO	che la somma è così ripartita: - Dip. di Medicina Clinica e Sperimentale: 14.382,00 euro; - Dip. di Scienze Mediche e Chirurgiche: 15.055,00 euro; - Dip. di Scienze Agrarie, Alimenti, Risorse Naturali e Ingegneria: 16.620,00 euro; - Dip. di Economia: 10.340,00 euro; - Dip. di Giurisprudenza: 11.816,00 euro; - Dip. di Studi Umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione: 16.987,00 euro; - Dip. di Scienze Sociali: 10.585,00 euro;
VISTO	che l’art. 3, co.1 del bando (Procedura di assegnazione), dispone che <i>“I finanziamenti sono assegnati con procedura a sportello, in base all’ordine cronologico di presentazione delle istanze, a partire dalle ore 9,00 del sessantesimo giorno dalla data di pubblicazione del bando sul sito di Ateneo (8 marzo 2026) e fino ad esaurimento delle risorse disponibili”;</i>
PRESO ATTO	che il 70% del budget stanziato per ciascun Dipartimento è riservato al finanziamento delle spese relative alla realizzazione o al rimborso di pubblicazioni scientifiche/monografie i cui autori/coautori sono i ricercatori a tempo determinato e indeterminato;
PRESO ATTO	che il 30% del budget stanziato per ciascun Dipartimento è riservato al finanziamento delle spese relative alla realizzazione o al rimborso di

CONSIDERATO	pubblicazioni scientifiche/monografie i cui autori/coautori sono i professori associati; che hanno titolo a presentare richiesta di finanziamento, sulla base di quanto disciplinato all' art. 2 del bando, i richiedenti: - che abbiano partecipato, sussistendone i presupposti, alla procedura della Valutazione della Qualità della Ricerca (VQR) e abbiano aggiornato le proprie pubblicazioni nel Catalogo della Ricerca (IRIS) e per i quali le stesse pubblicazioni siano state "validate" dal Dipartimento nella persona del Direttore o suo delegato; - autori/coautori di pubblicazioni scientifiche su riviste censite sulle banche dati citazionali Web of Science e/o Scopus, accettate con revisioni minori per la stampa dall'editore o edite dopo la pubblicazione del presente Bando; - autori/coautori di pubblicazioni scientifiche su riviste presenti negli elenchi delle riviste Scientifiche e/o di classe A utilizzati ai fini delle ultime procedure relative all'Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN), accettate per la stampa o edite dopo la pubblicazione del presente Bando; - autori/coautori di contributi in volume e monografie accettati per la stampa o editi dopo la pubblicazione del presente Bando;
PRESO ATTO	che il costo della pubblicazione, sarà finanziata: -(i) per intero nel caso di richiedenti che figurino come unico autore, primo autore o <i>corresponding author</i>; -(ii) la quota parte del costo della pubblicazione a carico del richiedente che non figuri come primo autore o <i>corresponding author</i> nel caso di pubblicazione con più autori;
CONSIDERATO	che è ammissibile il rimborso di spese già liquidate se utilizzati fondi di ricerca; sono rimborsabili le spese sostenute dopo la pubblicazione del Bando e sino alla data in cui è possibile presentare l'istanza di finanziamento. Non sono ammissibili al rimborso le spese sostenute utilizzando quote dedicate di progetti finanziati;
PRESO ATTO	che i finanziamenti sono assegnati al Dipartimento di afferenza dei beneficiari, il quale gestirà le procedure amministrative e contabili inerenti alle pubblicazioni;
CONSIDERATO	che la pubblicazione scientifica/monografia deve essere edita entro e non oltre sei mesi dall'assegnazione del finanziamento, pena la revoca dello stesso finanziamento;
TENUTO CONTO	che è possibile avanzare richiesta motivata di proroga dei termini di scadenza della pubblicazione una sola volta e per un periodo non superiore a 6 mesi;
VISTA	la domanda di finanziamento presentata dalla prof.ssa Maria Sardelli, professoressa associata di Lingua, traduzione e linguistica spagnola (SPAN-01/C) afferente al Dipartimento di Studi Umanistici, Lettere. Beni culturali. Scienze della Formazione., pervenuta in data 13 marzo 2026 (prot. n. 16408-III/13);
CONSIDERATO	che la richiesta di finanziamento di cui trattasi ha ad oggetto la pubblicazione dal titolo "<i>La revisión como herramienta didáctica. Análisis de traducciones literarias español-italiano en el aula universitaria</i>" da pubblicare con Limbica Ediciones;
VISTO	il preventivo da cui risulta un costo per la realizzazione dell'opera di € 2.500,00;
TENUTO CONTO	che la prof.ssa Sardelli, in qualità di unico autore, ha richiesto il finanziamento del costo totale necessario alla realizzazione dell'opera <i>de qua</i> corrispondente a € 2.500,00;
TENUTO CONTO	che il bando prevede che il costo della pubblicazione sarà finanziata quota parte per il richiedente che non figuri come primo autore o <i>corresponding author</i>, nel caso di pubblicazione con più autori;

CONSIDERATO	che il budget disponibile per i professori associati del Dipartimento di Studi Umanistici, Lettere. Beni culturali. Scienze della Formazione., è di € 5.096,00;
PRESO ATTO	che per ciascuna richiesta di finanziamento non potrà essere erogato un importo superiore a € 3.500,00;
PRESO ATTO	che il Responsabile del Procedimento, dott. Pierluigi Centola, ha effettuato le dovute verifiche sulle domande pervenute, al fine di appurare la sussistenza dei requisiti essenziali di partecipazione in capo ai candidati sulla base delle dichiarazioni effettuate;
SENTITO	il Direttore Generale,

DECRETA

Articolo 1

- di finanziare la pubblicazione della prof.ssa Maria Sardelli dal titolo *“La revisión como herramienta didáctica. Análisis de traducciones literarias español–italiano en el aula universitaria”* per le motivazioni riportate nelle premesse e che costituiscono parte integrante del presente provvedimento, con l'importo di € 2.500,00;

Articolo 2

- di autorizzare il trasferimento dal progetto “5_PER_MILLE ANNO 2024 (vincolo 1064/2026) o dal progetto COFIN_5_X_MILLE_BUDGET_2026 (vincolo 1065/2026), al Dipartimento di Studi Umanistici, Lettere. Beni culturali. Scienze della Formazione per la gestione delle procedure amministrative e contabili inerenti alla pubblicazione;

Articolo 3

- di invitare il docente a completare e pubblicare il libro entro 6 mesi dall'assegnazione del finanziamento (settembre 2026);

Articolo 4

- di invitare la struttura deputata alla gestione delle procedure amministrative e contabili a trasmettere entro ottobre 2026 la documentazione comprovante la spesa e, qualora l'importo effettivamente speso fosse inferiore a quello assegnato, di stornare gli eventuali residui a favore delle competenti strutture dell'Amministrazione Centrale entro sette mesi dalla erogazione del finanziamento.

IL RETTORE
(prof. Lorenzo LO MUZIO)

Firma digitale ai sensi dell'art. 21 del D.Lgs. n. 82/2005